

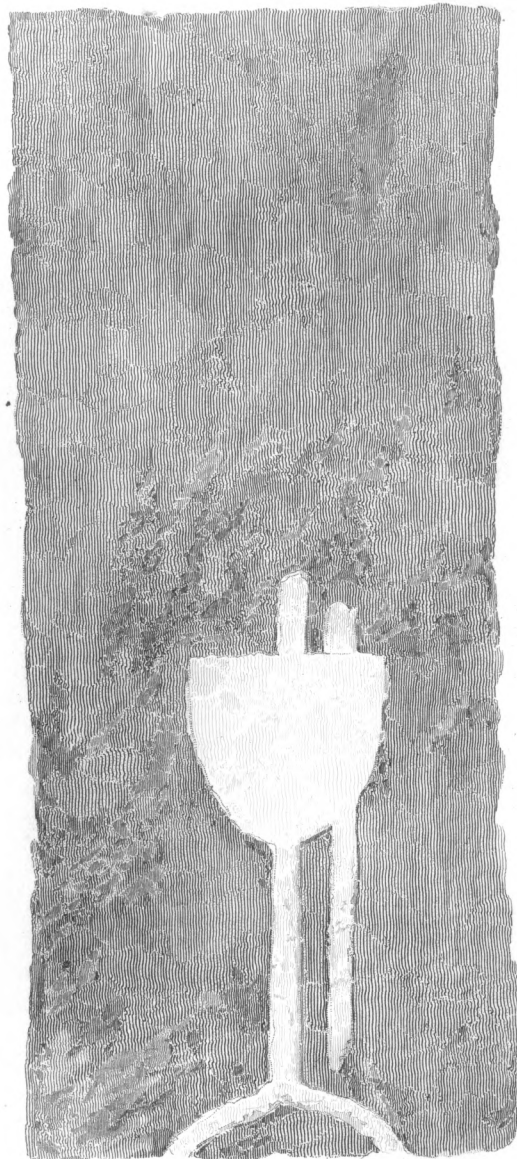
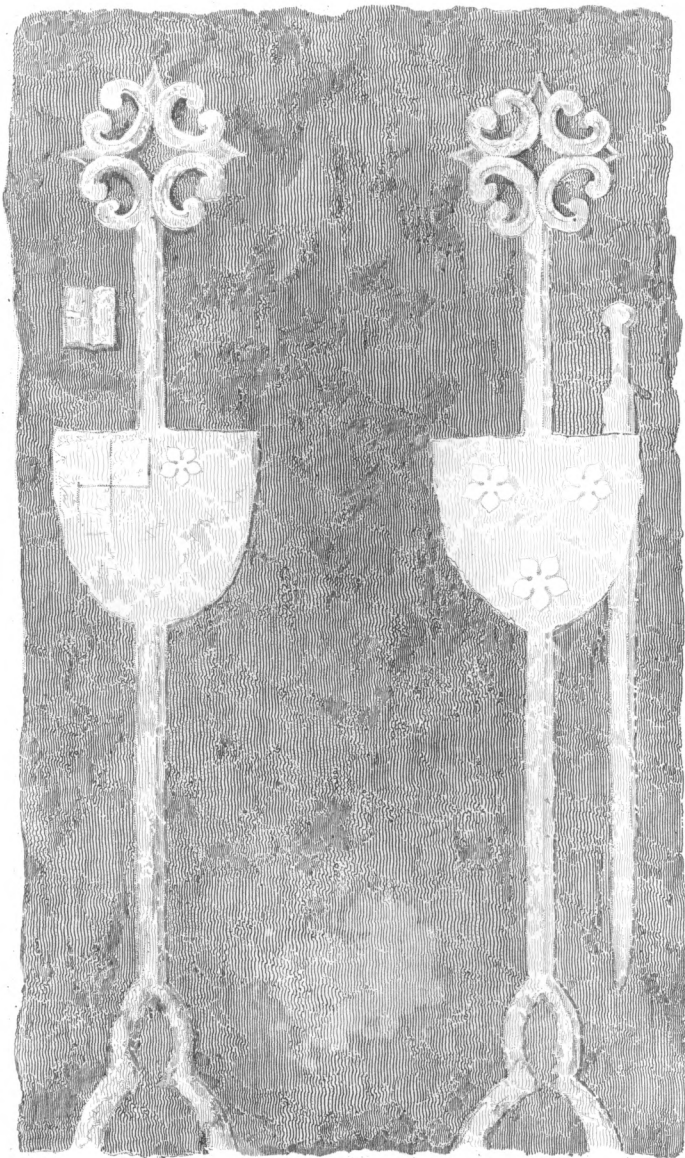
No. X.—*Extract from a Communication from Sir JOHN EDWARD SWINBURNE, Bart., President of the Society, to JOHN ADAMSON, Esq., Senior Secretary, giving an Account of some ancient Tomb Stones, discovered in Chollerton Church, in the County of Northumberland.*

November 8, 1839.

IN making some recent repairs at Chollerton Church, two ancient Tomb Stones were discovered, of which I send you the accompanying drawing. They are now placed in a situation to keep them from destruction, and are nearly similar to some found in the old ruins of the Chapel at Cambo, and placed in a wall there by Sir JOHN TREVELYAN; but on these the old armorial bearings of the UMFRAVILLES are distinctly seen, viz., three Cinque foils, two and one, which are the present arms of the SWINBURNES.

The estate at Chollerton was granted to my ancestor by UMFRAVILLE, Earl of ANGUS, and confirmed by a royal grant of HENRY III., anno 1268. The SWINBURNE arms were, previous to that, as appears by a roll of arms of the time of HENRY III. (ADAM DE SWINBURNE) *De Goules a trois Testes de Senglier d' argent*,—that is, *Gules three Boars' heads argent*, which arms are assigned to one of the Knights SWINBURNE, in the Roll of Carlaverock, which is supposed to have been compiled between 1240 and 1248, and the two leave no doubt that they were the antient arms of the family.

On the north side of the same church there is an inscription on the stones forming the two upright sides of a small window. Some of the letters of this inscription are difficult to make out, but the rest is plain enough, and is, on one, "DAME ELISABETH C.;" on the other, "PRIEZ PUR SA ALUM." The inscription, being in such old characters, and in French, indicates an early date. The window is a common plain window, probably repaired with stone from some antient tomb in the church.



MONUMENTAL STONES IN CHOLLERTON CHURCH.

*Engraved by W. Collier.*

